

W4000



850200

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Німеччина

Тел. +49 5258 971-0
Факс: +49 5258 971-120
Технічна допомога: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версія: 1.0

Дата підготовки: 2021-04-22

Оригінальна інструкція з експлуатації

1	Безпека	2
1.1	Пояснення попереджувальних слів	2
1.2	Вказівки щодо безпеки.....	3
1.3	Використання за призначенням	5
1.4	Використання не за призначенням	5
2	Загальна інформація	6
2.1	Відповідальність та гарантія.....	6
2.2	Захист авторських прав	6
2.3	Декларація про відповідність.....	6
3	Перевезення, упаковка та зберігання.....	7
3.1	Контроль доступу	7
3.2	Упаковка.....	7
3.3	Зберігання.....	7
4	Технічні параметри	8
4.1	Технічні дані.....	8
4.2	Перелік складових частин приладу	9
4.3	Функції приладу	10
5	Встановлення і експлуатація приладу.....	11
5.1	Встановлення приладу	11
5.2	Експлуатація приладу	12
6	Очищення	13
6.1	Інформація на тему безпеки під час чищення.....	13
6.2	Очищення	13
7	Можливі несправності.....	15
8	Утилізація	16



Перш ніж користуватися приладом, слід прочитати інструкцію з експлуатації приладу та зберігати її у доступному місці!

Ця інструкція з експлуатації описує встановлення, використання та ремонт приладу, служить важливим джерелом інформації і є посібником користувача. Ознайомлення та дотримання всіх вказівок з техніки безпеки та експлуатації приладу є умовою безпечної та правильної його роботи. Крім того, застосовуються положення щодо запобігання нещасних випадків, правила з охорони та гігієни праці та законодавчі норми, що діють у галузі використання пристрою.

Перед початком роботи з пристроєм, і, зокрема, перед введенням його в експлуатацію, будь ласка, прочитайте ці інструкції, щоб уникнути травм людей і пошкодження майна. Неправильне використання може призвести до пошкоджень.

Ця інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися в безпосередній близькості від пристрою та бути доступною у будь-який час. Після передачі пристрою також слід передати цю інструкцію з експлуатації.

УК

1 Безпека

Прилад було виготовлено згідно з чинними технічними принципами. Однак пристрій може становити джерело небезпеки, якщо його використовувати неправильно або не за призначенням. Усі особи, які користуються пристроєм, повинні дотримуватися інформації, що міститься в цій інструкції з експлуатації, та дотримуватися вказівок на тему безпеки.

1.1 Пояснення попереджувальних слів

Важливі вказівки щодо безпеки експлуатації пристрою та попереджувальна інформація позначені в цій інструкції з експлуатації відповідними символами. Цих інструкцій слід суворо дотримуватися, щоб уникнути нещасних випадків, травм та пошкодження майна.



НЕБЕЗПЕКА!

Попереджувальне слово НЕБЕЗПЕКА попереджає про небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Попереджувальне слово ЗАСТЕРЕЖЕННЯ попереджає про загрози, які можуть призвести до середньої тяжкості травм або смертельних випадків, якщо їх не уникати.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Попереджувальне слово ПОПЕРЕДЖЕННЯ попереджає про загрози, які можуть призвести до легких або помірної тяжкості травм, якщо їх не уникати.

УВАГА!

Попереджувальне слово УВАГА вказує на можливі пошкодження майна, які можуть виникнути, якщо не дотримуватися вказівок на тему безпеки.

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Символ ПОВІДОМЛЕННЯ ознайомлює користувача з додатковою інформацією та інструкціями щодо експлуатації пристрою.

UK

1.2 Вказівки щодо безпеки

Електричний струм

- Занадто висока напруга мережі або неправильна установка можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Прилад можна підключати лише в тому випадку, якщо дані на номінальній табличці відповідають напрузі мережі.
- Щоб уникнути електричних коротких замикань, пристрій слід тримати в сухому стані.
- Якщо під час роботи виникають несправності, пристрій слід негайно відключити від джерела живлення.
- Не торкатися вилки пристрою мокрими руками.
- Ніколи не брати пристрій, якщо він упав у воду. Відразу відключити пристрій від джерела електричного живлення.
- Будь-які ремонтні дії та відкриття корпусу можуть виконуватися тільки спеціалістами та відповідними майстернями.

- Не переносити пристрій за допомогою приєднувального проводу.
- Не допускати контакту приєднувального проводу з джерелами тепла та гострими краями.
- Приєднувальний провід не можна згинати, стискати або зав'язувати.
- Приєднувальний кабель пристрою завжди має бути повністю розкрученим.
- Ніколи не слід класти пристрій або інші предмети на приєднувальний провід.
- Для того щоб відключити пристрій від джерела електричного живлення, слід завжди братися за вилку.
- Кабель живлення слід регулярно перевіряти на відсутність пошкоджень. Не використовуйте прилад із пошкодженим кабелем живлення. Якщо кабель пошкоджений, то з метою безпеки його замінити може тільки сервісний центр або кваліфікований електрик.

Обслуговуючий персонал

- Цей пристрій не можуть обслуговувати особи (у тому числі діти) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи з обмеженим досвідом та/або обмеженими знаннями.
- Не залишати дітей без нагляду під час роботи приладу, щоб вони не гралися з ним і не вмикали його.

UK

Неправильна експлуатація

- Неправильне або невідповідне за призначенням використання може призвести до пошкодження пристрою.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо його технічний стан є безперечним і дозволяє безпечно працювати.
- Пристрій можна використовувати лише в тому випадку, якщо всі з'єднання виконані відповідно до чинних положень.
- Пристрій можна використовувати лише тоді, коли він чистий.
- Використовувати тільки оригінальні запчастини. Ніколи не слід намагатися самостійно ремонтувати пристрій.
- Не впроваджувати жодних змін та модифікацій у пристрій.

1.3 Використання за призначенням

Будь-яке відхилення від користування за прямим призначенням і/або інше використання приладу, ніж описано нижче, заборонено і вважається неправильним: використанням НЕ за цільовим призначенням.

Наступні види використання є використанням за призначенням:

- Застосування в житлових приміщеннях, ресторанах, готелях і офісах.

1.4 Використання не за призначенням

Використання не за призначенням може призвести до серйозних травм людей та майна, спричинених електричною напругою, пожежею або ж високою температурою. За допомогою приладу можна виконувати лише роботи, описані в цій інструкції.

2 Загальна інформація

2.1 Відповідальність та гарантія

Уся інформація та вказівки, що містяться в даній інструкції з експлуатації, були викладені з урахуванням діючих норм і правил, сучасної інженерії, та наших знань і багаторічного досвіду. У разі замовлення спеціальних моделей приладу або як якихось додатків, а також у випадку застосування новітніх технологій, доставлений прилад за деяких обставин може відрізнятися від пояснень та рисунків, що містяться в даній інструкції з експлуатації.

Виробник **не несе відповідальності** за пошкодження та дефекти приладу внаслідок:

- недотримання вказівок,
- використання не за призначенням,
- впровадження технічних змін користувачем,
- використання незатверджених запчастин.

Ми залишаємо за собою право вносити технічні зміни в прилад для підвищення його продуктивності та вдосконалення.

UK

2.2 Захист авторських прав

Дана інструкція з експлуатації приладу, а також тексти, рисунки, фотографії та інші елементи, що містяться в ній, захищені авторським правом. Без письмової згоди виробника забороняється відтворювати зміст інструкції з експлуатації приладу в будь-якій формі та будь-яким способом (включаючи її фрагменти), а також використовувати та / або передавати її зміст третій стороні. Порушення вищезазначеного тягне за собою зобов'язання сплатити компенсацію. Ми залишаємо за собою право на подальший розгляд претензій.

2.3 Декларація про відповідність

Прилад відповідає чинним стандартам та директивам Європейського Союзу. Це підтверджено Декларацією відповідності ЄС. В разі потреби ми з радістю надішлемо Вам потрібну декларацію про відповідність.

3 Перевезення, упаковка та зберігання

3.1 Контроль доступу

Після отримання негайно переконайтеся, що прилад є повністю укомплектований та чи його не було пошкоджено під час перевезення. У разі видимих пошкоджень товару під час перевезення відмовтеся від його прийняття або ж домовтеся про його умовне прийняття. На транспортних документах / накладній транспортної компанії слід вказати розмір шкоди та скласти рекламцію. Про приховані збитки слід повідомити одразу після їх виявлення, оскільки про відшкодування збитків можна зголосити лише у відповідний строк подання претензій.

У разі відсутності деталей або аксесуарів, зверніться, будь ласка, до нашого Відділу обслуговування клієнтів.

3.2 Упаковка

Не викидайте, будь ласка, картонну коробку від приладу. Вона може знадобитися для зберігання приладу під час переїзду або при його доставці до нашого сервісного центру у разі будь-яких пошкоджень.

Упаковка та окремі компоненти виготовлені з вторинних матеріалів. Це, зокрема: пластикова плівка та пакети, картонна упаковка.

Утилізуючи упаковку, треба дотримуватись правил, що діють у даній країні. Пакувальні матеріали, які можуть бути використані повторно, повинні підлягати вторинній переробці.

3.3 Зберігання

Упаковку слід зберігати закритою до часу встановлення приладу, а під час її зберігання слід дотримуватися інструкцій, розташованих назовні, щодо способу укладання та зберігання. Упаковку слід зберігати лише в наступних умовах:

- у закритих приміщеннях
- у сухому та вільному від пилу середовищі
- подалі від агресивних агентів
- в місці, захищеному від сонячних променів
- в місці, захищеному від механічних ударів.

У разі більш тривалого зберігання (понад три місяці) слід регулярно перевіряти стан усіх деталей та упаковки; При необхідності упаковку слід замінити.

4 Технічні параметри

4.1 Технічні дані

Назва:	Очищувач повітря W4000
Номер артикула:	850200
Матеріал:	пластик
Кількість фільтрів:	1
Клас фільтра:	HEPA H13
Максимальна продуктивність за повітрям в м ³ /год:	400
Рівень звуку в дБ:	< 56
Довжина кабелю в метрах:	1,5
Споживана потужність:	0,05 кВт 110-240 В 50/60 Гц
Розміри (шир. x гл. x вис.) в мм:	300 x 270 x 562
Вага в кг:	4,8

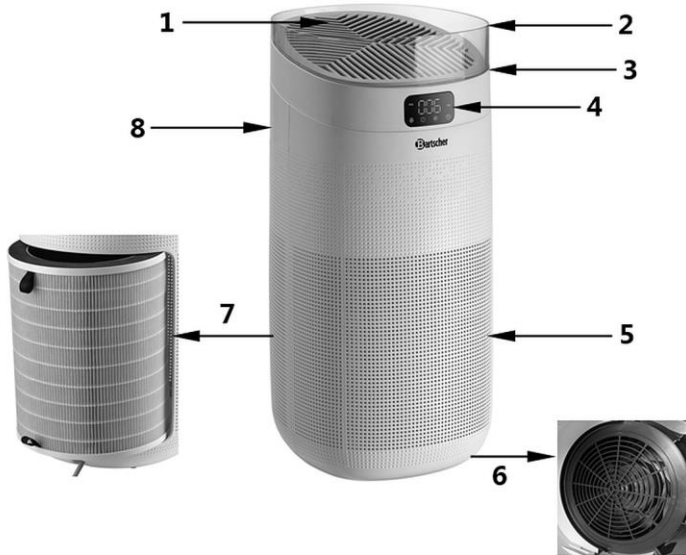
UK

Ми залишаємо за собою право на внесення технічних змін!

Версія / характеристики

- Призначений для кімнат до 40 м²
- Датчик якості повітря
- Індикація якості повітря:
 - Цифрова індикація
 - Світлодіодне кільце, різні кольори
- Можливість регулювання кількості повітря: 3 рівні
- Заміна фільтра:
 - інформація за допомогою оптичного сигналу
 - після 2200 годин роботи пристрою
- УФ-лампа
- Таймер
- Налаштування часу: 2, 4 або 8 годин
- Контрольна лампочка: зміна фільтра

4.2 Перелік складових частин приладу



UK

Рис. 1

- 1. Вентиляційні отвори
- 3. Світлодіодне кільце
- 5. Вентиляція
- 7. Фільтр

- 2. Запобіжний елемент
- 4. Панель керування
- 6. Двигун
- 8. Корпус

Елементи керування

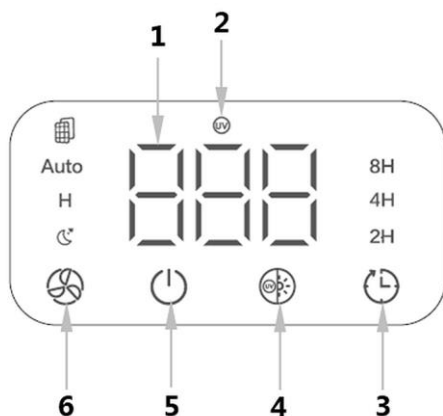


Рис. 2

UK

1. Цифровий дисплей
2. УФ світлодіодна контрольна лампочка
3. Кнопка налаштування часу
4. Кнопка УФ-лампи
5. Вмикач/вимикач
6. Кнопка режиму роботи

4.3 Функції приладу

Очищувач повітря для приміщень призначений для видалення забруднень із повітря в приміщенні, а також для захоплення бактерій та вірусів.

5 Встановлення і експлуатація приладу

5.1 Встановлення приладу

Розпакування / встановлення

- Розпакувати пристрій та видалити усі зовнішні та внутрішні елементи упаковки, а також захист на час транспорту.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека задушення!

Унеможливити дітям доступ до пакувальних матеріалів, таких як поліетиленові пакети та пінополістирольні елементи.

- Якщо на пристрої є захисна плівка, її слід зняти. Захисну плівку слід знімати повільно, щоб не залишився слід клею. Видалити залишки клею за допомогою відповідного розчинника.
- Слід поводитися обережно, щоб не пошкодити номінальну табличку та попереджувальні інструкції на пристрої.
- **Ніколи** не встановлюйте пристрій у вологому або мокрому середовищі.
- Пристрій повинен розташовуватися таким чином, щоб з'єднання були легко доступними для швидкого відключення, якщо виникне потреба.
- Пристрій слід розміщувати на поверхні з наступними властивостями:
 - рівна, з достатньою вантажопідйомністю, водостійка, суха і стійка до високих температур
 - досить велика, щоб можна було працювати з пристроєм без перешкод
 - легкодоступна
 - яка має хорошу вентиляцію.
- Дотримуватись достатньої відстані від країв столу. Прилад міг би перекинутися і впасти.

Підключення до струму

- Переконайтесь, що технічні дані пристрої (див. номінальну табличку) відповідають технічним характеристикам локальної електромережі.
- Підключити пристрій до одинарної, правильно забезпеченої розетки із захисним контактом. Не підключати прилад до багатократної розетки.
- Приєднувальний провід прокласти так, щоб ніхто не міг ходити по ньому і не спотикатися, зачіплюючись за нього.

5.2 Експлуатація приладу



ОБЕРЕЖНО!

Цей пристрій включає в себе лампу УФ-С.

Якщо пристрій не використовується за призначенням або якщо корпус пошкоджений, може вийти небезпечно випромінювання УФ-С.

Навіть невеликі дози УФ-С випромінювання може привести до пошкодження очей та шкіри.

Не використовувати пристрій, якщо він явно пошкоджений.

Ніколи не видаляти та не замінювати УФ-С лампу.

Перед використанням

1. Перед початком експлуатації, пристрій слід очистити згідно з інструкціями, наведеними в розділі 6 „Очищення“.
2. Підключити пристрій до відповідної одиничної розетки.

UK

Запуск / регулювання

1. Увімкнути пристрій за допомогою вмикача/вимикача

Пристрій запускається через 30 секунд. Світлодіодне кільце світиться під час процесу запуску зеленим або бузковим кольором.

Після завершення процесу запуску світлодіодне кільце буде світитися синім, жовтим або червоним залежно від якості повітря.

Кольори відповідають наступній якості повітря:

- Синій: якість повітря дуже хороша ($PM_{2,5} < 75 \text{мкг/м}^3$).
- Жовтий: середня якість повітря ($75 < PM_{2,5} < 150 \text{мкг/м}^3$).
- Червоний: якість повітря погана ($PM_{2,5} < 50 \text{мкг/м}^3$).

2. Натиснути кнопку регулювання кількості повітря, щоб встановити швидкість обертання вентилятора.

Можливі наступні налаштування швидкості:

- автоматичне,
- Н (максимальна швидкість)
- S/ Місяць (нічний режим, найнижча швидкість)

При налаштуванні "автоматичне" швидкість вентилятора пристосовується до забруднення повітря в приміщенні.

3. Щоб при необхідності увімкнути або вимкнути УФ-лампу, утримуйте кнопку УФ-лампи натиснутою протягом 4 секунд.
4. Щоб визначити, коли пристрій має бути вимкнено, слід запустити кнопку для встановлення часу.

Ви можете вибрати час роботи між 2, 4 і 8 годинами. Після закінчення цього часу пристрій автоматично вимикається.

5. Натиснути вмикач/ вимикач, щоб вимкнути пристрій вручну.
6. Вимкнути пристрій від джерела електроживлення, якщо він більше не використовується.

6 Очищення

6.1 Інформація на тему безпеки під час чищення

- Перед чищенням пристрій необхідно відключити від мережі живлення.
- Залишити пристрій для повного охолодження.
- Звертати увагу, щоб в пристрій не потрапляла вода. Не занурювати пристрій під час чищення у воду чи інші рідини. Для очищення пристрою не використовувати струмінь води під тиском.
- Не використовувати для очищення пристрою будь-які гострі або металеві предмети (ніж, виделка тощо). Гострі предмети можуть пошкодити пристрій і призвести до ураження електричним струмом, якщо він контактує з провідними частинами.
- Не використовувати для очищення будь-які абразивні чистячі засоби, що містять розчинники або їдкі чистячі засоби. Вони можуть пошкодити поверхню.

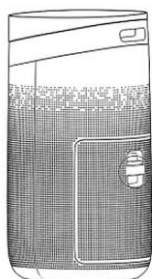
UK

6.2 Очищення

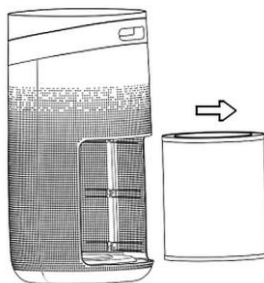
1. Корпус пристрою протерти за допомогою м'якої, вологої ганчірки.
2. Осушити корпус за допомогою м'якої ганчірки.

Зміна фільтра

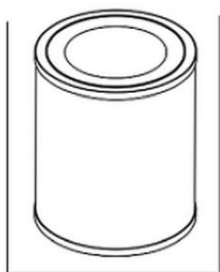
1. Замінити фільтр, коли на цифровому дисплеї з'являється відповідне повідомлення.



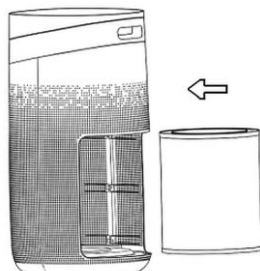
2. Натиснути замок на задній панелі пристрою, щоб зняти задню панель.



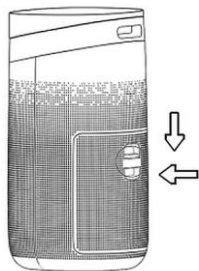
3. Зняти фільтр.



4. Зняти пакування з нового фільтра. Фільтр можна замовити за номером арт. 850210.



5. Помістити новий фільтр у пристрої.



6. Закрити задню панель стопорним кільцем.

7 Можливі несправності

У таблиці нижче описані можливі причини та способи усунення роботі або помилок, що виникають під час роботи пристрою. Якщо несправності неможливо усунути, слід звернутися до сервісного центру.

Помилка	Можлива причина	Рішення
Пристрій не вмикається	Вилка під'єднана до розетки неправильно	Правильно підключити вилку
	Вискочив запобіжник	Перевірити запобіжник
	Необхідно замінити фільтр	Замінити фільтр
Пристрій показує погану продуктивність	Поверхня фільтра забруднена	Очистити поверхню фільтра
	Заблокований вхід / вихід повітря	Очистити вхід / вихід повітря
Пристрій видає гучні звуки	У вході / виході повітря знаходяться сторонні тіла	Видалити сторонні тіла
	Пристрій стоїть криво	Звернути увагу на рівність поверхні
	Пристрій працює на максимальній швидкості	Зменшити швидкість
Пристрій дивно пахне	При першому використанні пристрій пахне пластиком	Дозволити пристрою продовжувати працювати
	Фільтр заповнений	Очистити фільтр або замінити його
	Окремі елементи в пристрої плавляться	Відключити пристрій від джерела електричного живлення. Звернутися в сервісний центр

Помилка	Можлива причина	Рішення
Після заміни фільтра на цифровому дисплеї з'являється повідомлення "Замінити фільтр"	Пристрій необхідно скинути	Натиснути кнопку швидкості протягом 7 секунд.

Jeżeli nie można usunąć usterek działania:

- не відкривати корпус,
- повідомити сервісну службу або зв'язатися з продавцем, надаючи наступні дані:
 - тип несправності;
 - номер артикулу та серійний номер (вказаний на табличці з типом пристрою).

8 Утилізація

UK

Електричні пристрої



Електричні прилади мають такий символ. Електричне обладнання повинно бути видалено і утилізовано належним і екологічним способом. Не можна утилізувати електричні прилади разом з побутовими відходами. Відключити пристрій від джерела живлення та видалити з нього приєднувальний кабель.

Електричне обладнання слід доставити до визначених пунктів збору.